

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表格 HKLQ1-1
Form HKLQ1-1

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	14,640	576,648		千港元 HK\$'000 53,890,799	千港元 HK\$'000 357,015,070	千港元 HK\$'000 21,960,190	千港元 HK\$'000 47,636,879
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	376,959
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						117	150,503
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				93,032	56,753,380	4,664	95,918
	(II) 年金 (II) Annuities	588	23,150		56,188	10,288,860	278,506	4,511,016
	類別 A 總額 Total of Class A	15,228	599,798		54,040,019	424,057,310	22,243,477	52,771,275
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0				0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	17,596	6,266		8,757,191	2,103,869	8,375,051	363,506
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	1,154
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	860
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	679,463	0	1,097
	類別 C 總額 Total of Class C	17,596	6,266		8,757,191	2,783,332	8,375,051	366,617
D	永久健康 Permanent health	0	14,403				0	138,843
E	聯合養老保險 Tontines	0	0				0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0				0	0
	總額 Total	32,824	620,467		62,797,210	426,840,642	30,618,528	53,276,735

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

表格 HKLQ1-1(a)
Form HKLQ1-1(a)

新造直接個人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	貨幣 Currency										
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy issued in other currencies		總額 : (a) + (b) + (c) + (d) Total : (a) + (b) + (c) + (d)		
		此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
		1,612,159	16,104,673	155,036	3,082,980	20,183,076	28,436,111	9,919	13,115	21,960,190	47,636,879	
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	117,510	0	22	0	259,427	0	0	0	376,959	
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	81,736	0	2	117	68,764	0	1	117	150,503	
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	1,166	58,376	6	20	3,492	37,501	0	21	4,664	95,918	
	(II) 年金 (II) Annuities	159,236	3,757,051	0	1,066	119,270	752,899	0	0	278,506	4,511,016	
	類別 A 總額 Total of Class A	1,772,561	20,119,346	155,042	3,084,090	20,305,955	29,554,702	9,919	13,137	22,243,477	52,771,275	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	695,432	208,478	0	0	7,383,254	154,738	296,365	290	8,375,051	363,506	
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	454	0	0	0	700	0	0	0	1,154	
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	370	0	0	0	490	0	0	0	860	
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	872	0	0	0	225	0	0	0	1,097	
	類別 C 總額 Total of Class C	695,432	210,174	0	0	7,383,254	156,153	296,365	290	8,375,051	366,617	
D	永久健康 Permanent health	0	97,464	0	0	0	41,379	0	0	0	138,843	
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	總額 Total	2,467,993	20,426,984	155,042	3,084,090	27,689,209	29,752,234	306,284	13,427	30,618,528	53,276,735	

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

表格 HKLQ1-1(b)
Form HKLQ1-1(b)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		總額 : (a) + (b) Total : (a) + (b)	
		此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000 11,922,255	千港元 HK\$'000 26,373,133	千港元 HK\$'000 10,037,935	千港元 HK\$'000 21,263,746	千港元 HK\$'000 21,960,190	千港元 HK\$'000 47,636,879
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	267,424	0	109,535	0	376,959
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	117	101,998	0	48,505	117	150,503
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	4,374	82,171	290	13,747	4,664	95,918
	(II) 年金 (II) Annuities	253,134	4,041,671	25,372	469,345	278,506	4,511,016
	類別 A 總額 Total of Class A	12,179,880	30,866,397	10,063,597	21,904,878	22,243,477	52,771,275
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	7,477,767	271,271	897,284	92,235	8,375,051	363,506
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	1,118	0	36	0	1,154
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	840	0	20	0	860
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	1,094	0	3	0	1,097
	類別 C 總額 Total of Class C	7,477,767	274,323	897,284	92,294	8,375,051	366,617
D	永久健康 Permanent health	0	120,216	0	18,627	0	138,843
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	19,657,647	31,260,936	10,960,881	22,015,799	30,618,528	53,276,735

註:
Notes:

在岸 / 離岸的定義
Definition of Onshore/Offshore

在岸
Onshore

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。
Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

離岸
Offshore

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。
Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一八年一月至六月
January to June 2018

表格 HKLQ1-1(c)
Form HKLQ1-1(c)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	保費年期 Premium Term					年度化保費總額： (b) + (c) + (d) + (e) Total of Annualized Premiums : (b) + (c) + (d) + (e)
		(a) 此期間收入帳內的可收取 的整付保費 (a) Single Premiums Receivable in Revenue	(b) 年度化保費 (<5年) (b) Annualized Premiums (<5 years)	(c) 年度化保費 (5 <10年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years)	(d) 年度化保費 (10 <25年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years)	(e) 年度化保費 (25+年) (e) Annualized Premiums (25+ years)	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	21,960,190	25,966,504	14,169,447	5,497,741	2,003,187	47,636,879
	附加合約： Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	161,915	175	3,978	210,891	376,959
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	117	7,099	12,187	59,673	71,544	150,503
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	4,664	1,584	5,066	48,194	41,074	95,918
	(II) 年金 (II) Annuities	278,506	3,996,493	384,381	103,458	26,684	4,511,016
	類別 A 總額 Total of Class A	22,243,477	30,133,595	14,571,256	5,713,044	2,353,380	52,771,275
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	8,375,051	0	30,451	106,218	226,837	363,506
	附加合約： Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	514	0	10	630	1,154
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	24	4	144	688	860
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	0	44	240	813	1,097
	類別 C 總額 Total of Class C	8,375,051	538	30,499	106,612	228,968	366,617
D	永久健康 Permanent health	0	50,838	9	86,336	1,660	138,843
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	30,618,528	30,184,971	14,601,764	5,905,992	2,584,008	53,276,735

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一八年一月至六月
January to June 2018

表格 HKLQ1-1(d)
Form HKLQ1-1(d)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		總額：(a) + (b) + (c) + (d) + (e) Total: (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
		5,830,958	14,663,922	7,688,916	24,282,065	8,227,415	8,382,862	212,881	306,867	20	1,163	21,960,190	47,636,879
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	361,317	0	1,307	0	14,304	0	20	0	11	0	376,959
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	135,022	117	10,985	0	4,492	0	0	0	4	117	150,503
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	4,540	91,290	0	1,264	124	3,364	0	0	0	0	4,664	95,918
	(II) 年金 (II) Annuities	208,038	118,272	64,685	4,188,196	5,783	204,374	0	174	0	0	278,506	4,511,016
	類別 A 總額 Total of Class A	6,043,536	15,369,823	7,753,718	28,483,817	8,233,322	8,609,396	212,881	307,061	20	1,178	22,243,477	52,771,275
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	7,426,146	187,757	(492)	1	949,397	175,748	0	0	0	0	8,375,051	363,506
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	1,110	0	0	0	44	0	0	0	0	0	1,154
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	830	0	0	0	30	0	0	0	0	0	860
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	1,069	0	0	0	28	0	0	0	0	0	1,097
	類別 C 總額 Total of Class C	7,426,146	190,766	(492)	1	949,397	175,850	0	0	0	0	8,375,051	366,617
D	永久健康 Permanent health	0	52,107	0	957	0	372	0	85,353	0	54	0	138,843
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	13,469,682	15,612,696	7,753,226	28,484,775	9,182,719	8,785,618	212,881	392,414	20	1,232	30,618,528	53,276,735

註:
Note:
「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。
"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

表格 HKLQ1-1(e)
Form HKLQ1-1(e)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy issued in other currencies		總額：(a) + (b) + (c) + (d) Total: (a) + (b) + (c) + (d)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities										
	基本計劃 Base Plan	2,879	209,277	326	9,756	11,433	357,573	2	42	14,640	576,648
	附加合約： Supplementary Contracts:										
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)										
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)										
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness										
	(II) 年金 (II) Annuities	415	21,368	0	7	173	1,775	0	0	588	23,150
	類別 A 總額 Total of Class A	3,294	230,645	326	9,763	11,606	359,348	2	42	15,228	599,798
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term										
	基本計劃 Base Plan	410	3,774	0	0	17,093	2,488	93	4	17,596	6,266
	附加合約： Supplementary Contracts:										
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)										
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)										
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness										
	類別 C 總額 Total of Class C	410	3,774	0	0	17,093	2,488	93	4	17,596	6,266
D	永久健康 Permanent health	0	9,157	0	0	0	5,246	0	0	0	14,403
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	3,704	243,576	326	9,763	28,699	367,082	95	46	32,824	620,467

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

表格 HKLQ1-1(f)
Form HKLQ1-1(f)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		總額 : (a) + (b) Total : (a) + (b)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	12,023	352,028	2,617	224,620	14,640	576,648
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
	(II) 年金 (II) Annuities	554	22,030	34	1,120	588	23,150
	類別 A 總額 Total of Class A	12,577	374,058	2,651	225,740	15,228	599,798
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	17,048	5,039	548	1,227	17,596	6,266
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
	類別 C 總額 Total of Class C	17,048	5,039	548	1,227	17,596	6,266
D	永久健康 Permanent health	0	12,435	0	1,968	0	14,403
E	聯合養老保險 Joint annuities	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	29,625	391,532	3,199	228,935	32,824	620,467

註:

Notes:

在岸 / 離岸的定義

Definition of Onshore/Offshore

在岸

Onshore

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

離岸

Offshore

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一八年一月至六月
January to June 2018

表格 HKLQ1-1(g)
Form HKLQ1-1(g)

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	保費年期 Premium Term					保單數目 No. of Policies
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies			
		(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	(e) 非整付保費 (25+年) (e) Non-single Premiums (25+ years)	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	14,640	78,596	111,005	230,715	156,332	576,648
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
	(II) 年金 (II) Annuities	588	18,724	1,558	1,967	901	23,150
類別 A 總額 Total of Class A	15,228	97,320	112,563	232,682	157,233	599,798	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	17,596	0	515	2,097	3,654	6,266
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
	類別 C 總額 Total of Class C	17,596	0	515	2,097	3,654	6,266
D	永久健康 Permanent health	0	6,387	9	7,343	664	14,403
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	32,824	103,707	113,087	242,122	161,551	620,467

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一八年一月至六月
January to June 2018

表格 HKLQ1-1(h)
Form HKLQ1-1(h)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		總額 : (a) + (b) + (c) + (d) + (e) Total : (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities												
	基本計劃 Base Plan	9,363	401,057	3,591	99,208	1,005	64,370	681	11,918	0	95	14,640	576,648
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)												
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)												
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness												
	(II) 年金 (II) Annuities	481	2,390	103	20,099	4	660	0	1	0	0	588	23,150
	類別 A 總額 Total of Class A	9,844	403,447	3,694	119,307	1,009	65,030	681	11,919	0	95	15,228	599,798
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term												
	基本計劃 Base Plan	17,094	3,848	0	0	502	2,418	0	0	0	0	17,596	6,266
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)												
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)												
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness												
	類別 C 總額 Total of Class C	17,094	3,848	0	0	502	2,418	0	0	0	0	17,596	6,266
D	永久健康 Permanent health	0	7,073	0	80	0	47	0	7,201	0	2	0	14,403
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	26,938	414,368	3,694	119,387	1,511	67,495	681	19,120	0	97	32,824	620,467

註:
Note:
「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。
"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

表格 HKLQ1-2
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I
DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities							
	基本計劃 Base Plan	0	22	3,251	0	1,266,291	0	1,590
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	128
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	0	22	3,251	0	1,266,291	0	1,718
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0			0	0
C	相連長期 Linked long term							
	基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	0	33	2,668			0	7,000
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0			0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0			0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

表格 HKLQ1-2
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I (續)
DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	0	1,372	132,302	0	119,941,428	0	141,615
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	48,038
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	8,415
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	747,944	0	364
	類別 I 總額 Total of Class I	0	1,372	132,302	0	120,689,372	0	198,432
	總額 Total	0	1,427	138,221	0	121,955,663	0	207,150

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一八年一月至六月
January to June 2018

表格 HKLQ2-1
Form HKLQ2-1

有效直接個人人壽業務: 類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities						
	基本計劃 Base Plan	11,485,796		5,679,820,843	22,482,977	47,413,645	104,780,922
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	372,920	4,603,639
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				117	176,853	2,234,509
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			612,575,701	4,676	100,984	1,408,327
	(II) 年金 (II) Annuities	149,954		29,418,432	278,526	4,418,982	4,240,505
類別 A 總額 Total of Class A	11,635,750		6,321,814,976	22,766,296	52,483,384	117,267,902	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	3,818			0	1	18,379
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	1,357,848		562,415,149	8,575,836	335,759	7,396,063
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	2,426	451,776
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	2,427	222,790
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			50,881,548	0	1,122	119,995
類別 C 總額 Total of Class C	1,357,848		613,296,697	8,575,836	341,734	8,190,624	
D	永久健康 Permanent health	196,381			0	129,556	581,723
E	聯合養老保險 Tontines	4			0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0			0	0	0
	總額 Total	13,193,801		6,935,111,673	31,342,132	52,954,675	126,058,628

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一八年一月至六月
January to June 2018

表格 HKLQ2-2
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	157	52,913	15,332,095	0	5,990	14,499
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	128	16
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0
類別 A 總額 Total of Class A	157	52,913	15,332,095	0	6,118	14,515	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0		0	0	0
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0
類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0	
D	永久健康 Permanent health	62	5,557		0	7,027	691
E	聯合養老保險 Tontines	0	0		0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0		0	0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一八年一月至六月
January to June 2018

表格 HKLQ2-2
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	19,095	1,242,474	895,133,238	0	175,694	1,139,838
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	57,211	388,429
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	8,638	166,841
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			27,084,165	0	352	18,866
	類別 I 總額 Total of Class I	19,095	1,242,474	922,217,403	0	241,895	1,713,974
	總額 Total	19,314	1,300,944	937,549,498	0	255,040	1,729,180

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

表格 HKLQ2-3
Form HKLQ2-3

有效直接團體人壽業務：類別 G 及 H
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES G & H

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的供款 Contributions receivable in revenue account in the period	
		計劃數目 No. of Schemes	承保保額或全年年金 Amount of sums assured or annuities per annum	期末基金結餘 Ending fund balance	整付供款(包括轉讓供款) Single contributions including transferred-in contributions	非整付供款 Non-single contributions
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		2,394,831	64,566,794	8,575,063	2,199,016
	(b) 其他基金 (b) Others		9,568,873	43,929,484	522,942	1,628,680
	類別 G 總額 Total of Class G		11,963,704	108,496,278	9,098,005	3,827,696
	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II					
H	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		0	0	0	0
	(b) 其他基金 (b) Others		2,630,994	10,866,745	32,185	504,670
	類別 H 總額 Total of Class H		2,630,994	10,866,745	32,185	504,670
	總額 Total	352,398	14,594,698	119,363,023	9,130,190	4,332,366

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一八年一月至六月
 January to June 2018

表格 HKLQ3-1
Form HKLQ3-1

有效直接個人人壽業務: 類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period				此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
		在第一至十三個月內失 效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 1st-13th contract month	在第十四至二十五個月 內失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 14th-25th contract month	在第二十五個月後失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered after 25th contract month	因其他原因終止 Terminations other than lapse/ surrender	給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給予個人的其他申索及 利益 Other claims and benefits paid to individuals
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	34,004	32,933	125,858	90,485	千港元 HK\$'000 17,146,077	千港元 HK\$'000 46,471,639
	(II) 年金 (II) Annuities	378	264	1,022	419	227,571	105,337
	類別 A 總額 Total of Class A	34,382	33,197	126,880	90,904	17,373,648	46,576,976
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	50	10	1,983	9,887
C	相連長期 Linked long term	561	658	54,974	2,096	21,408,253	2,462,438
D	永久健康 Permanent health	621	798	1,949	6,490	80,593	428,641
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	35,564	34,653	183,853	99,500	38,864,477	49,477,942

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一八年一月至六月
January to June 2018

表格 HKLQ3-2
Form HKLQ3-2

有效直接團體人壽業務: 所有類別
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: ALL CLASSES

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period	此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
			給付予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給付予個人的其他申索及利益 Other claims and benefits paid to individuals
			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	16	192	1,124
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	16	192	1,124
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0
C	相連長期 Linked long term	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	32	0	8,241
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0
G & H	退休計劃管理第 I 及第 II 類 Retirement scheme management categories I & II	6,016	6,112,607	4,366,486
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	1,456	0	1,064,219
	總額 Total	7,520	6,112,799	5,440,070

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一八年一月至六月
 January to June 2018

表格 HKLQ4-1
 Form HKLQ4-1

有效再保險業務
 REINSURANCE IN-FORCE BUSINESS

類別 Class	業務種類 Type of Business	分入再保險 Reinsurance Assumed		分出再保險 Reinsurance Ceded	
		此期間末的承保保額或全 年年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的可收取 的保費 Premiums receivable in revenue account in the period	此期間末的承保保額或全年年 金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的應付的保費 Premiums paid in revenue account in the period
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	人壽 Life	1,552,260,833	2,975,078	2,658,284,550	13,678,444
	年金 Annuities	609,847	965,931	61,463	6,603
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	19,237	233
C	相連長期 Linked long term	11,069	241	64,683,227	342,060
D	永久健康 Permanent health	359,174	604,897	1,984,395	123,743
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I	0	0	0	0
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II	0	0	0	0
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	77,474,610	33,498	487,857,756	489,046
	未分類 Unclassified	0	0	0	2,193
	總額 Total	1,630,715,533	4,579,645	3,212,890,628	14,642,322

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一八年一月至六月
January to June 2018

表格 HKLQ5-1
Form HKLQ5-1

直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS: CLASSES A TO F

	香港直接個人人壽業務總額 <i>Total Hong Kong Direct Individual Business</i>	數目 <i>Number</i>
銷售保單的保險公司 <i>Selling Office</i>	就轉保所發出的保單數目 <i>No. of Policies Issued Relating to Policy Replacement</i>	
	----- 對外轉保 ----- <i>External</i>	2,746
	----- 內部轉保 ----- <i>Internal</i>	13,540
	----- 總額 ----- <i>Total</i>	16,286
非銷售保單的保險公司 <i>Non-selling Office</i>	收到的客戶保障聲明書數目 <i>No. of Customer Protection Declaration (CPD) Received</i>	1,787

註：

Note:

參照香港保險業聯會於二零一零年二月一日實施的壽險轉保守則內的修訂程序。

This has reference to the revised procedure on policy replacement implemented on 1 February 2010 by the Hong Kong Federation of Insurers under the Code of Practice for Life Insurance Replacement.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一八年一月至六月
January to June 2018

表格 HKLQ6-1
Form HKLQ6-1

有關向內地訪客發出的保單的直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS IN RESPECT OF POLICIES ISSUED TO MAINLAND VISITORS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	新造業務 New Business				自2005年4月1日開始的有效業務 Inforce Business commencing from 1 April 2005				此期間終止的保單 數目 Number of policies terminated in the period
		保單數目 No. of Policies		保費數額 Amount of Premiums		此期間末的保單數目 No. of Policies as at the end of the Period		此期間末的年度化 保費數額 Amount of Annualized Premiums as at the end of the Period		
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	年度化保費 Annualized Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums			
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000			千港元 HK\$'000				
A	人壽及年金 Life and annuity									
	基本計劃 Base Plan:									
	(1) 終身壽險 Whole Life	1,342	59,933	2,382,175	9,474,829	17,238	584,449	72,509,139	5,669	
	(2) 儲蓄壽險 Endowment	6	3,467	10,525	910,940	679	79,858	15,933,040	1,446	
	(3) 萬用壽險 Universal Life	180	1,719	1,280,807	2,551,926	3,495	16,566	7,651,201	279	
	(4) 定期壽險 Term Life	0	807	0	3,966	1	8,157	29,483	338	
	(5) 醫療 Medical	0	5,399	0	54,451	0	35,778	364,027	1,764	
	(6) 危疾 Critical Illness	0	135,732	0	2,953,133	0	860,872	18,695,203	5,312	
	(7) 年金 Annuities	12	831	15,046	257,026	175	4,638	1,070,390	70	
	(8) 其他 Others	54	3,018	100,193	1,362,304	5,988	39,774	12,689,154	937	
	附加合約: Supplementary Contracts:									
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)			0	104,748			1,301,900		
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)			0	46,272			619,109		
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			282	12,411			123,227		
	類別 A 總額 Total of Class A	1,594	210,906	3,789,028	17,732,006	27,576	1,630,092	130,985,873	15,815	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	
C	相連長期 Linked long term	471	938	720,244	73,286	4,031	53,550	6,458,015	1,636	
D	永久健康 Permanent health	0	1,905	0	17,788	0	7,539	89,221	212	
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	
	總額 Total	2,065	213,749	4,509,272	17,823,080	31,607	1,691,181	137,533,109	17,663	

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		(1) 非投資相連(類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連(類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他(類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額 (1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)				
Name of Insurer	保險公司名稱												
AIA (HK)	友邦(香港)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AIA International	友邦(國際)	8,566,024	8,014,887	-	115,045	1,480,017	19,821	-	81	-	54	10,046,041	8,034,762
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-
Aviva	英傑華	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	261,169	1,425,041	-	39,367	138,321	75,775	-	118	-	-	399,490	1,500,816
AXA China (HK)	安盛金融	-	77	-	13	-	-	-	-	-	-	-	77
AXA Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	1	-	-	6,158	4,431	-	-	-	-	6,158	4,432
BEA Life	東亞人壽	762	771,157	-	-	-	-	-	-	-	-	762	771,157
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BOC LIFE	中銀人壽	577,630	6,084,200	-	2,280	-	-	-	-	-	81,436	577,630	6,165,636
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	100	8,410,703	-	1,058	-	-	-	-	-	-	100	8,410,703
TPLHK	太壽香港	-	2,824,904	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,824,904
Chubb Life	安達人壽	9,426	155,450	-	8,932	5,873	2,303	-	37	-	-	15,299	157,753
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	8,303	40,474	-	252	-	957	-	42	-	-	8,303	41,431
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	2,546	-	-	185,709	-	-	-	-	-	185,709	2,546
FTLife	富通保險	156,287	795,560	-	13,273	31,200	100,667	-	116	-	-	187,487	896,227
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	374,610	-	-	-	-	-	-	-	4	-	374,614
FWD Life	富衛人壽	2,102,046	997,124	-	3,043	12,607	36,970	-	10	-	502	2,114,653	1,034,596
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	700,831	6,324	-	-	-	-	-	-	-	-	700,831	6,324

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		(1) 非投資相連(類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連(類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他(類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額(1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)				
Name of Insurer	保險公司名稱												
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SJPI(HK)L		-	-	-	-	258,832	-	-	-	-	258,832	-	
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-	23,485	1,973	-	-	-	23,485	1,973	
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	784,114	400,625	-	10,947	703,063	29,446	-	3	-	1,487,177	430,071	
TLIC	泰禾人壽	-	708,826	-	364	209	-	-	-	-	209	708,826	
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	1,370,790	20,698	-	-	-	-	-	-	-	1,370,790	20,698	
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Zurich International		-	3,937	-	-	9,118	22,985	-	-	-	9,118	26,922	
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Market Total	市場總額	22,243,477	52,771,275	0	376,959	8,375,051	366,617	0	1,154	0	138,843	30,618,528	53,276,735

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy Issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy Issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy Issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy Issued in Other Currencies		(e) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) (e) Total (a) + (b) + (c) + (d)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱										
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AIA International	友邦 (國際)	791,179	256,750	3,424	-	9,251,438	7,778,012	-	-	10,046,041	8,034,762
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Generali	忠意保險	-	-	-	-	5	-	-	-	5	
Aviva	英傑華	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	67,468	609,309	-	-	332,022	891,134	-	373	399,490	1,500,816
AXA China (HK)	安盛金融	-	77	-	-	-	-	-	-	-	77
AXA Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	6,158	4,432	-	-	6,158	4,432
BEA Life	東亞人壽	762	581,493	-	-	-	189,664	-	-	762	771,157
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
BOC LIFE	中銀人壽	(1,831)	2,148,185	899	2,983,043	578,562	1,034,408	-	-	577,630	6,165,636
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	
China Life	中國人壽	100	7,392,662	-	9,842	-	1,008,199	-	-	100	8,410,703
TPLHK	太壽香港	-	2,227,078	-	-	-	597,826	-	-	-	2,824,904
Chubb Life	安達人壽	1,157	3,530	-	1,508	14,142	152,715	-	-	15,299	157,753
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	8,303	40,367	-	-	-	1,064	-	-	8,303	41,431
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	28,796	470	-	-	92,298	1,553	64,615	523	185,709	2,546
FTLife	富通保險	2,323	92,048	-	-	185,164	804,179	-	-	187,487	896,227
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	105,893	-	-	-	268,721	-	-	-	374,614
FWD Life	富衛人壽	312,923	418,623	-	8,939	1,801,730	607,034	-	-	2,114,653	1,034,596
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Generali Life (HK)	忠意人壽	-	291	-	-	700,831	6,033	-	-	700,831	6,324

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy Issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy Issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy Issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy Issued in Other Currencies		(e) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) (e) Total (a) + (b) + (c) + (d)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱										
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		96,285	-	-	-	27,387	-	135,160	-	258,832	-
Standard Life Asia	標準亞洲	22,607	1,000	-	-	878	973	-	-	23,485	1,973
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	106,450	252,570	706	3,594	1,380,021	173,907	-	-	1,487,177	430,071
TLIC	泰禾人壽	-	53,143	-	-	209	655,683	-	-	209	708,826
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	1,370,790	20,698	-	-	1,370,790	20,698
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		8,060	20,275	-	-	1,020	6,324	38	323	9,118	26,922
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Market Total	市場總額	2,467,993	20,426,984	155,042	3,084,090	27,689,209	29,752,234	306,284	13,427	30,618,528	53,276,735

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	6,322,842	2,499,341	3,723,199	5,535,421	10,046,041	8,034,762
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	4	-	1	-	5	-
Aviva	英傑華	-	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	215,206	517,582	184,284	983,234	399,490	1,500,816
AXA China (HK)	安盛金融	-	66	-	11	-	77
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	5,687	4,432	471	-	6,158	4,432
BEA Life	東亞人壽	762	720,033	-	51,124	762	771,157
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
BOC LIFE	中銀人壽	436,107	5,342,087	141,523	823,549	577,630	6,165,636
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	100	7,233,160	-	1,177,543	100	8,410,703
TPLHK	太壽香港	-	1,051,686	-	1,773,218	-	2,824,904
Chubb Life	安達人壽	15,026	115,885	273	41,868	15,299	157,753
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	8,303	41,220	-	211	8,303	41,431
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	185,709	2,490	-	56	185,709	2,546
FTLife	富通保險	157,769	502,457	29,718	393,770	187,487	896,227
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	104,666	-	269,948	-	374,614
FWD Life	富衛人壽	1,004,234	516,649	1,110,419	517,947	2,114,653	1,034,596
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	411,932	3,189	288,899	3,135	700,831	6,324

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
Generali Worldwide		2,363	-	465	-	2,828	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	1,343,669	2,177,385	491,709	513,291	1,835,378	2,690,676
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
HKMC Annuity	香港年金公司	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	92,684	178,155	3,047	52,675	95,731	230,830
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	590,663	5,195,039	1,853,711	3,743,327	2,444,374	8,938,366
Liberty Int'l	利寶國際	15,400	484	-	-	15,400	484
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	6,013,162	1,025,589	605,090	468,012	6,618,252	1,493,601
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	235,985	284,908	31,689	110,413	267,674	395,321
MetLife	大都會人壽	1,643	143,073	1,449	140,942	3,092	284,015
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		186,651	-	65,057	-	251,708	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	912	-	-	-	912
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	748,617	2,621,677	943,395	5,206,385	1,692,012	7,828,062
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
RL360 Services		-	-	-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽 (類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		217,407	-	41,425	-	258,832	-
Standard Life Asia	標準亞洲	22,385	1,317	1,100	656	23,485	1,973
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	789,835	319,071	697,342	111,000	1,487,177	430,071
TLIC	泰禾人壽	209	620,592	-	88,234	209	708,826
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	624,213	16,557	746,577	4,141	1,370,790	20,698
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		9,080	21,234	38	5,688	9,118	26,922
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
Market Total	市場總額	19,657,647	31,260,936	10,960,881	22,015,799	30,618,528	53,276,735

註:

Notes:

在岸 / 離岸的定義

Definition of Onshore/Offshore

在岸

Onshore

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

離岸

Offshore

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽 (類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Annualized Premiums (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	10,046,041	55,947	5,027,729	1,827,471	1,123,615	8,034,762
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	5	-	-	-	-	-
Aviva	英傑華	-	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	399,490	122,618	631,895	660,102	86,201	1,500,816
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	73	4	77
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	6,158	-	2,678	1,754	-	4,432
BEA Life	東亞人壽	762	658,774	108,627	3,630	126	771,157
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
BOC LIFE	中銀人壽	577,630	5,694,991	321,914	141,934	6,797	6,165,636
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	100	7,734,452	434,484	235,695	6,072	8,410,703
TPLHK	太壽香港	-	2,718,910	98,177	7,789	28	2,824,904
Chubb Life	安達人壽	15,299	3,767	63,075	75,643	15,268	157,753
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	8,303	4,763	35,236	-	1,432	41,431
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	185,709	-	23	1,825	698	2,546
FTLife	富通保險	187,487	187,369	326,374	214,009	168,475	896,227
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	309,046	65,564	4	-	374,614
FWD Life	富衛人壽	2,114,653	128,049	600,126	153,878	152,543	1,034,596
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	700,831	-	-	4,714	1,610	6,324

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Annualized Premiums (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
Generali Worldwide		2,828	-	-	-	-	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	1,835,378	2,143,228	325,704	217,637	4,107	2,690,676
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
HKMC Annuity	香港年金公司	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	95,731	205,798	18,560	6,115	357	230,830
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	2,444,374	8,695,983	194,074	38,530	9,779	8,938,366
Liberty Int'l	利寶國際	15,400	160	74	247	3	484
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	6,618,252	77,845	620,530	442,223	353,003	1,493,601
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	267,674	-	127,326	128,920	139,075	395,321
MetLife	大都會人壽	3,092	78,890	81,071	99,204	24,850	284,015
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		251,708	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	464	448	912
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	1,692,012	738,663	5,271,063	1,466,645	351,691	7,828,062
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
RL360 Services		-	-	-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Annualized Premiums (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		258,832	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	23,485	-	96	1,315	562	1,973
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	1,487,177	49,735	134,078	137,427	108,831	430,071
TLIC	泰禾人壽	209	568,183	107,969	31,910	764	708,826
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	1,370,790	7,800	5,181	4,201	3,516	20,698
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		9,118	-	136	2,633	24,153	26,922
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
Market Total	市場總額	30,618,528	30,184,971	14,601,764	5,905,992	2,584,008	53,276,735

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		(f) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱												
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AIA International	友邦 (國際)	5,478,326	4,631,161	1,455,957	475,166	3,111,758	2,928,418	-	17	-	-	10,046,041	8,034,762
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	5	-
Aviva	英傑華	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	140,337	1,192,072	-	-	259,153	308,744	-	-	-	-	399,490	1,500,816
AXA China (HK)	安盛金融	-	77	-	-	-	-	-	-	-	-	-	77
AXA Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	6,158	4,432	-	-	-	-	-	-	-	-	6,158	4,432
BEA Life	東亞人壽	-	-	762	771,157	-	-	-	-	-	-	762	771,157
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BOC LIFE	中銀人壽	17,646	271,027	421,219	5,452,951	138,765	359,868	-	81,790	-	-	577,630	6,165,636
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	-	279,405	100	6,860,906	-	1,240,098	-	30,294	-	-	100	8,410,703
TPLHK	太壽香港	-	606,795	-	504,311	-	1,713,798	-	-	-	-	-	2,824,904
Chubb Life	安達人壽	15,177	117,831	-	-	122	39,922	-	-	-	-	15,299	157,753
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	-	-	-	-	5,481	8,303	35,950	-	-	8,303	41,431
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	185,709	2,546	-	-	-	-	185,709	2,546
FTLife	富通保險	68,154	394,799	-	-	119,333	501,428	-	-	-	-	187,487	896,227
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	-	-	103,799	-	270,619	-	4	-	192	-	374,614
FWD Life	富衛人壽	265,673	399,559	996,886	147,593	647,516	316,660	204,578	169,745	-	1,039	2,114,653	1,034,596
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	-	83	-	-	700,831	6,241	-	-	-	-	700,831	6,324

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		(f) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱												
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SJPI(HK)L		-	-	-	-	258,832	-	-	-	-	258,832	-	
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-	23,485	1,973	-	-	-	23,485	1,973	
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	711,947	327,785	-	-	775,230	102,286	-	-	-	1,487,177	430,071	
TLIC	泰禾人壽	203	75,573	6	418,593	-	214,660	-	-	-	209	708,826	
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	1,370,790	20,698	-	-	-	1,370,790	20,698	
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Zurich International		-	-	-	-	9,118	26,922	-	-	-	9,118	26,922	
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Market Total	市場總額	13,469,682	15,612,696	7,753,226	28,484,775	9,182,719	8,785,618	212,881	392,414	20	1,232	30,618,528	53,276,735

註:

Note:

「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。

"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

Name of Insurer 保險公司名稱		貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy Issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy Issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy Issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy Issued in Other Currencies		(e) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) (e) Total (a) + (b) + (c) + (d)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
AIA (HK)	友邦(香港)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AIA International	友邦(國際)	1,003	37,585	8	-	9,990	147,537	-	-	11,001	185,122
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Aviva	英傑華	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	219	32,409	-	-	86	8,420	-	5	305	40,834
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	9	3,202	-	-	-	654	-	-	9	3,856
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BOC LIFE	中銀人壽	-	12,851	1	8,840	146	2,455	-	-	147	24,146
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	1	36,863	-	57	-	1,926	-	-	1	38,846
TPLHK	太壽香港	-	686	-	-	-	389	-	-	-	1,075
Chubb Life	安達人壽	-	369	-	15	39	5,440	-	-	39	5,824
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	2,468	-	-	-	47	-	-	-	2,515
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	6	71	-	-	8	60	23	29	37	160
FTLife	富通保險	-	5,553	-	-	142	17,933	-	-	142	23,486
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	413	-	-	-	188	-	-	-	601
FWD Life	富衛人壽	813	10,798	-	28	432	5,748	-	-	1,245	16,574
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	-	46	-	-	21	272	-	-	21	318

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy Issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy Issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy Issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy Issued in Other Currencies		(e) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) (e) Total (a) + (b) + (c) + (d)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱										
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SJPI(HK)L		92	-	-	-	29	-	53	-	174	
Standard Life Asia	標準亞洲	31	-	-	-	2	-	-	-	33	
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	143	10,592	-	38	1,940	3,446	-	-	2,083	14,076
TLIC	泰禾人壽	-	256	-	-	-	3,827	-	-	-	4,083
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	76	234	-	-	76	234
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		13	291	-	-	1	60	-	2	14	353
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Market Total	市場總額	3,704	243,576	326	9,763	28,699	367,082	95	46	32,824	620,467

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	10,127	94,603	874	90,519	11,001	185,122
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	-	-	-	-	-	-
Aviva	英傑華	-	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	281	23,096	24	17,738	305	40,834
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	-	-	-
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	9	3,707	-	149	9	3,856
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
BOC LIFE	中銀人壽	114	22,553	33	1,593	147	24,146
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	1	36,216	-	2,630	1	38,846
TPLHK	太壽香港	-	640	-	435	-	1,075
Chubb Life	安達人壽	39	4,910	-	914	39	5,824
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	2,479	-	36	-	2,515
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	37	158	-	2	37	160
FTLife	富通保險	129	18,505	13	4,981	142	23,486
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	424	-	177	-	601
FWD Life	富衛人壽	1,098	11,457	147	5,117	1,245	16,574
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	13	134	8	184	21	318

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務
Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
Generali Worldwide		7	-	1	-	8	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	1,198	23,511	118	4,773	1,316	28,284
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
HKMC Annuity	香港年金公司	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	208	2,191	3	744	211	2,935
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	115	20,309	394	7,304	509	27,613
Liberty Int'l	利寶國際	44	75	-	-	44	75
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	11,775	36,514	346	7,106	12,121	43,620
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	496	11,446	30	883	526	12,329
MetLife	大都會人壽	1	7,142	2	918	3	8,060
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		54	-	11	-	65	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	128	-	-	-	128
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	1,664	54,887	1,030	80,433	2,694	135,320
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
RL360 Services		-	-	-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		162	-	12	-	174	-
Standard Life Asia	標準亞洲	31	-	2	-	33	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	1,977	12,228	106	1,848	2,083	14,076
TLIC	泰禾人壽	-	3,747	-	336	-	4,083
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	31	167	45	67	76	234
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		14	305	-	48	14	353
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
Market Total	市場總額	29,625	391,532	3,199	228,935	32,824	620,467

註:

Notes:

在岸 / 離岸的定義

Definition of Onshore/Offshore

在岸

Onshore

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

離岸

Offshore

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務
Direct New Business

個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies				保單數目 Number of Policies
			(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25 年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	
Name of Insurer	保險公司名稱						
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	11,001	3,642	32,164	72,101	77,215	185,122
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	-	-	-	-	-	-
Aviva	英傑華	-	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	305	9,549	4,562	23,447	3,276	40,834
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	-	-	-
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	9	2,548	1,163	122	23	3,856
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
BOC LIFE	中銀人壽	147	13,314	1,670	8,640	522	24,146
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	1	24,363	5,225	8,002	1,256	38,846
TPLHK	太壽香港	-	651	104	317	3	1,075
Chubb Life	安達人壽	39	60	1,148	3,585	1,031	5,824
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	980	1,447	-	88	2,515
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	37	-	2	99	59	160
FTLife	富通保險	142	1,199	2,753	9,641	9,893	23,486
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	258	342	1	-	601
FWD Life	富衛人壽	1,245	514	4,042	5,755	6,263	16,574
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	21	-	-	232	86	318

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					保單數目 Number of Policies
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies			保單數目 Number of Policies	
			(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)		
Name of Insurer	保險公司名稱						
Generali Worldwide		8	-	-	-	-	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	1,316	10,328	6,633	10,252	1,071	28,284
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
HKMC Annuity	香港年金公司	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	211	1,974	620	285	56	2,935
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	509	21,711	1,824	1,674	2,404	27,613
Liberty Int'l	利寶國際	44	13	19	41	2	75
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	12,121	311	4,957	15,945	22,407	43,620
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	526	-	376	4,128	7,825	12,329
MetLife	大都會人壽	3	246	1,380	4,752	1,682	8,060
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		65	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	63	65	128
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	2,694	8,637	39,375	65,516	21,792	135,320
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
RL360 Services		-	-	-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					保單數目 Number of Policies
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies			保單數目 Number of Policies	
			(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)		
Name of Insurer	保險公司名稱						
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		174	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	33	-	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	2,083	2,094	1,642	6,243	4,097	14,076
TLIC	泰禾人壽	-	1,314	1,632	1,095	42	4,083
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	76	1	1	104	128	234
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		14	-	6	82	265	353
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
Market Total	市場總額	32,824	103,707	113,087	242,122	161,551	620,467

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		(f) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱												
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AIA International	友邦 (國際)	9,850	141,086	832	2,179	319	41,854	-	3	-	-	11,001	185,122
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Generali	忠意保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Aviva	英傑華	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	264	37,856	-	-	41	2,978	-	-	-	-	305	40,834
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AXA Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
BEA Life	東亞人壽	-	-	9	3,856	-	-	-	-	-	-	9	3,856
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
BOC LIFE	中銀人壽	9	2,432	91	14,216	47	513	-	6,985	-	-	147	24,146
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
China Life	中國人壽	-	8,624	1	28,329	-	1,186	-	707	-	-	1	38,846
TPLHK	太壽香港	-	429	-	109	-	537	-	-	-	-	-	1,075
Chubb Life	安達人壽	39	5,025	-	-	-	799	-	-	-	-	39	5,824
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	-	-	-	-	948	-	1,567	-	-	-	2,515
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	37	160	-	-	-	-	37	160
FTLife	富通保險	113	17,769	-	-	29	5,717	-	-	-	-	142	23,486
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	-	-	390	-	209	-	1	-	1	-	601
FWD Life	富衛人壽	178	12,609	303	1,049	83	1,480	681	1,340	-	96	1,245	16,574
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Generali Life (HK)	忠意人壽	-	9	-	-	21	309	-	-	-	-	21	318

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		(f) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱												
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		-	-	-	-	174	-	-	-	-	-	174	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-	33	-	-	-	-	-	33	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	1,863	11,925	-	-	220	2,151	-	-	-	-	2,083	14,076
TLIC	泰禾人壽	-	769	-	2,851	-	463	-	-	-	-	-	4,083
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	76	234	-	-	-	-	76	234
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	-	14	353	-	-	-	-	14	353
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Market Total	市場總額	26,938	414,368	3,694	119,387	1,511	67,495	681	19,120	-	97	32,824	620,467

註:

Note:

「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。

"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	335	7,902	-	42,844
American Family Life		-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	13	404	-	281
Generali	忠意保險	34	51,560	-	13,028
Aviva	英傑華	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	-	-	-	-
AXA China (HK)	安盛金融	66	2,938	-	4,577
AXA Life		-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	7	154	-	178
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-
BOC LIFE	中銀人壽	1	371	-	34
Canada Life Assurance		-	-	-	-
China Life	中國人壽	51	5,413	-	8,331
TPLHK	太壽香港	4	506	-	414
Chubb Life	安達人壽	-	-	-	-
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	15	846	-	3,789
Desjardins Financial Security		-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-
FTLife	富通保險	-	-	-	-
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	-	-	-
FWD Life	富衛人壽	17	2,848	-	1,458
GenRe	通用再保	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Generali Worldwide		-	-	-	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	-	-	-	-
Hannover Re		-	-	-	-
HKMC Annuity	香港年金公司	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	1	111	-	83
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	2	29,429	-	34,796
Liberty Int'l	利寶國際	51	2,312	-	2,670
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	519	15,708	-	52,118
Massachusetts Mutual		-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	122	3,065	-	8,889
MetLife	大都會人壽	-	-	-	-
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-
Old Mutual International		-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	9	237	-	420
RGA Re		-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-
RL360 Services		-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一八年一月至六月
January to June 2018

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽(類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-
SJPI(HK)L		-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	157	8,708	-	24,506
TLIC	泰禾人壽	-	-	-	-
TPRe	太平再保險	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	-	-	-	-
Zurich Assurance		-	-	-	-
Zurich International		23	5,709	-	8,734
Zurich Life		-	-	-	-
Market Total	市場總額	1,427	138,221	0	207,150

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一八年一月至六月
January to June 2018

有效直接業務
Direct Inforce Business

		(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
AIA (HK)	友邦 (香港)	166,577	459,233	-	112,037	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	2,939,007	1,454,747,973	8,566,024	33,011,202	347,649	164,642,470	1,480,017	1,568,904
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	10	6,206	-	6	-	-	-	-
Generali	忠意保險	2,415	13,909,856	5	13,895	-	-	-	-
Aviva	英傑華	13,744	4,973,481	-	120,904	17,889	4,209,623	-	105,613
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	781,263	443,147,144	261,169	6,845,881	109,821	48,495,218	138,321	593,692
AXA China (HK)	安盛金融	381,074	153,630,037	-	2,057,572	-	-	-	-
AXA Life		4	810	-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	856	795,749	-	2,707	33,417	18,153,721	6,158	319,894
BEA Life	東亞人壽	40,140	13,534,042	762	2,221,994	9	2,441	-	168
Blue Cross	藍十字	10,707	1,977,424	-	12,979	-	-	-	-
BOC LIFE	中銀人壽	383,600	149,342,285	577,630	11,213,764	1,525	882,489	-	7,901
Canada Life Assurance		11,637	8,854,375	16,809	32,470	-	-	-	-
China Life	中國人壽	527,830	259,336,754	100	20,050,535	102	53,610	-	379
TPLHK	太壽香港	3,613	18,524,504	-	3,837,910	-	-	-	-
Chubb Life	安達人壽	159,231	75,986,565	14,155	1,279,945	20,051	8,003,337	7,068	141,649
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	60,038	2,501,243	8,303	144,331	30,787	26,215,829	382	233,442
Desjardins Financial Security		2,844	1,678,708	-	11,194	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	4,838	12,955,384	-	22,783	55,059	25,089,738	276,376	483,392
FTLife	富通保險	422,626	157,116,068	163,204	2,435,027	58,006	19,609,416	31,346	554,426
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	3,060	2,020,381	-	556,868	-	-	-	-
FWD Life	富衛人壽	331,972	194,751,365	2,102,046	3,451,702	19,637	8,516,288	12,607	211,217
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	1,055	8,706,431	700,831	8,380	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一八年一月至六月
January to June 2018

有效直接業務
Direct Inforce Business

		(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		209	89,637	-	812	284	74,025	-	-
Sincere Life	先施人壽	30	105	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		-	-	-	-	343	574,156	258,832	-
Standard Life Asia	標準亞洲	2,107	2,142,137	-	4,909	43,817	11,726,603	23,485	372,889
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	351,282	173,474,507	789,540	1,946,219	60,332	17,069,567	707,201	342,688
TLIC	泰禾人壽	114,521	28,847,914	62	1,397,142	581	503,578	210	3,361
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	31,127	201,110,605	1,773,310	360,918	45	56,484	-	179
Zurich Assurance		43,169	23,635,886	-	133,405	1,600	637,598	-	5,526
Zurich International		5,407	19,305,276	-	28,669	61,003	31,259,942	10,251	801,209
Zurich Life		28,837	9,187,217	-	106,967	16,710	5,186,429	-	67,975
Market Total	市場總額	11,635,750	6,321,814,976	22,766,296	169,751,286	1,357,848	613,296,697	8,575,836	8,532,358

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一八年一月至六月
January to June 2018

有效直接業務
Direct Inforce Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
AIA (HK)	友邦 (香港)	2,707	-	1,745	169,284	459,233	-	113,782
AIA International	友邦 (國際)	17,301	-	79,217	3,303,957	1,619,390,443	10,046,041	34,659,323
American Family Life		767	-	254	767	-	-	254
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	10	6,206	-	6
Generali	忠意保險	-	-	-	2,415	13,909,856	5	13,895
Aviva	英傑華	-	-	-	31,633	9,183,104	-	226,517
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	-	-	-	891,084	491,642,362	399,490	7,439,573
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	381,074	153,630,037	-	2,057,572
AXA Life		-	-	-	4	810	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	34,273	18,949,470	6,158	322,601
BEA Life	東亞人壽	3,506	-	16,754	43,655	13,536,483	762	2,238,916
Blue Cross	藍十字	1	-	-	10,708	1,977,424	-	12,979
BOC LIFE	中銀人壽	20,941	-	100,866	406,066	150,224,774	577,630	11,322,531
Canada Life Assurance		-	-	-	11,637	8,854,375	16,809	32,470
China Life	中國人壽	-	-	-	527,932	259,390,364	100	20,050,914
TPLHK	太壽香港	-	-	-	3,613	18,524,504	-	3,837,910
Chubb Life	安達人壽	412	-	967	179,694	83,989,902	21,223	1,422,561
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	7,689	-	17,920	98,514	28,717,072	8,685	395,693
Desjardins Financial Security		-	-	-	2,844	1,678,708	-	11,194
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	59,897	38,045,122	276,376	506,175
FTLife	富通保險	-	-	-	480,632	176,725,484	194,550	2,989,453
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	1	-	4	3,061	2,020,381	-	556,872
FWD Life	富衛人壽	2,926	-	9,400	354,535	203,267,653	2,114,653	3,672,319
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	-	-	-	1,055	8,706,431	700,831	8,380

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一八年一月至六月
January to June 2018

有效直接業務
Direct Inforce Business

Name of Insurer 保險公司名稱	(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
	保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)
Generali Worldwide	-	-	-	24,173	13,160,156	9,712	453,472
Hang Seng Insurance 恒生保險	-	-	-	686,993	199,964,061	1,835,378	7,501,391
Hannover Re	-	-	-	-	-	-	-
HKMC Annuity 香港年金公司	-	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life 香港人壽	-	-	-	81,478	27,340,450	95,731	606,714
HSBC Insurance 滙豐保險	-	-	-	1,194	881,350	-	4,425
HSBC Life 滙豐人壽	-	-	-	519,646	530,319,295	2,444,374	19,641,693
Liberty Int'l 利寶國際	-	-	-	1,581	3,836,156	15,400	5,211
Manulife (Int'l) 宏利 (國際)	417	-	3,064	1,337,302	631,860,295	6,682,989	11,181,101
Massachusetts Mutual	-	-	-	139	171,618	-	2,760
MassMutual Asia 美國萬通亞洲	7,318	-	6,281	379,614	156,583,631	267,674	2,734,026
MetLife 大都會人壽	22,944	-	105,586	119,361	29,676,180	24,635	1,262,984
Metropolitan Life 美商大都會人壽	-	-	-	52,871	6,391,834	103	127,122
Munich Re	-	-	-	-	-	-	-
Old Mutual International	1	-	1	13,131	16,502,581	345,816	142,782
Old Mutual Life	-	-	-	121	-	-	51
Pacific Life 太平洋人壽	-	-	-	5,900	7,508,229	-	15,793
Peak Re 鼎睿	-	-	-	-	-	-	-
PLL	-	-	-	37	26,878	-	56
Principal 美國信安	-	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life 保誠保險	113,271	-	387,597	2,207,589	1,480,641,506	1,694,069	37,862,660
RGA Re	-	-	-	-	-	-	-
RL360°	-	-	-	788	371,644	-	1,760
RL360 Services	-	-	-	2,134	2,163,945	47	4,541
Swiss Re 瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一八年一月至六月
 January to June 2018

有效直接業務
 Direct Inforce Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		1	-	3	494	163,662	-	815
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	30	105	-	-
SJPI(HK)L		-	-	-	343	574,156	258,832	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	45,924	13,868,740	23,485	377,798
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	-	-	-	411,614	190,544,074	1,496,741	2,288,907
TLIC	泰禾人壽	-	-	-	115,102	29,351,492	272	1,400,503
TPre	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	31,172	201,167,089	1,773,310	361,097
Zurich Assurance		-	-	-	44,769	24,273,484	-	138,931
Zurich International		-	-	-	66,410	50,565,218	10,251	829,878
Zurich Life		-	-	-	45,547	14,373,646	-	174,942
Market Total	市場總額	200,203	0	729,659	13,193,801	6,935,111,673	31,342,132	179,013,303

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一八年一月至六月
 January to June 2018

有效直接業務
 Direct Inforce Business

		非退休計劃團體業務 (類別 A 至 F 及 I)				退休計劃團體業務 (類別 G 及 H)			
		Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
Generali Worldwide		-	-	-	-	-	-	-	
Hang Seng Insurance	恒生保險	3	2,149	-	1,365	55	464,819	10,182	
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-	
HKMC Annuity	香港年金公司	-	-	-	-	-	-	-	
Hong Kong Life	香港人壽	34	6,712	-	2,894	-	-	-	
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-	-	
HSBC Life	滙豐人壽	5	33,557	-	36,616	151,670	35,956,263	2,762,141	
Liberty Int'l	利寶國際	701	26,800	-	29,518	-	-	-	
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	8,426	205,212	-	498,491	134,685	40,329,996	2,787,055	
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-	-	
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	984	22,656	-	37,994	2,236	154,918	11,080	
MetLife	大都會人壽	-	-	-	-	-	-	-	
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	-	-	-	-	
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-	
Old Mutual International		-	-	-	-	-	-	-	
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-	-	
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	-	-	-	-	
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-	-	
PLL		-	-	-	-	-	-	-	
Principal	美國信安	-	-	-	-	55,573	12,160,990	1,640,118	
Prudential (HK) Life	保誠保險	258	13,743	-	29,866	68	5,334,253	530,463	
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-	
RL360°		-	-	-	-	-	-	-	
RL360 Services		-	-	-	-	-	-	-	
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-	

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一八年一月至六月
January to June 2018

有效直接業務
Direct Inforce Business

		非退休計劃團體業務 (類別 A 至 F 及 I) Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				退休計劃團體業務 (類別 G 及 H) Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		-	-	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	1,034	70,330	-	108,166	93	1,882,933	-	21,608
TLIC	泰禾人壽	12	18,681	-	6,189	-	-	-	-
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		305	84,519	-	106,643	38	121,221	45	4,526
Zurich Life		1	11,420	-	(31)	-	-	-	-
Market Total	市場總額	19,314	1,300,944	0	1,984,220	352,398	119,363,023	9,130,190	4,332,366

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
A I A Company Limited	友邦保險有限公司	AIA (HK)	友邦(香港)	Composite	綜合
AIA International Limited	友邦保險(國際)有限公司	AIA International	友邦(國際)	Composite	綜合
American Family Life Assurance Company of Columbus		American Family Life		Long Term	長期
Asia Insurance Company, Limited	亞洲保險有限公司	Asia Insurance	亞洲保險	Composite	綜合
Assicurazioni Generali Società per Azioni		Generali	忠意保險	Composite	綜合
Aviva Life Insurance Company Limited	英傑華人壽保險有限公司	Aviva	英傑華	Long Term	長期
AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited	安盛保險(百慕達)有限公司	AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	Composite	綜合
AXA China Region Insurance Company Limited	安盛金融有限公司	AXA China (HK)	安盛金融	Composite	綜合
AXA Life Insurance Company Limited		AXA Life		Composite	綜合
AXA Wealth Management (HK) Limited	安盛財富管理(香港)有限公司	AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	Long Term	長期
B E A Life Limited	東亞人壽保險有限公司	BEA Life	東亞人壽	Long Term	長期
Blue Cross (Asia-Pacific) Insurance Limited	藍十字(亞太)保險有限公司	Blue Cross	藍十字	Composite	綜合
BOC Group Life Assurance Company Limited	中銀集團人壽保險有限公司	BOC LIFE	中銀人壽	Long Term	長期
C anada Life Assurance Company - The		Canada Life Assurance		Long Term	長期
China Life Insurance (Overseas) Company Limited	中國人壽保險(海外)股份有限公司	China Life	中國人壽	Long Term	長期
China Taiping Life Insurance (Hong Kong) Company Limited	中國太平人壽保險(香港)有限公司	TPLHK	太壽香港	Long Term	長期
Chubb Life Insurance Company Ltd.	安達人壽保險有限公司	Chubb Life	安達人壽	Long Term	長期
CIGNA Worldwide Life Insurance Company Limited	信諾環球人壽保險有限公司	CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	Long Term	長期
D esjardins Sécurité Financière, Compagnie d'Assurance Vie (Desjardins Financial Security Life Assurance Company)		Desjardins Financial Security		Long Term	長期
F riends Provident International Limited	英國友誠國際有限公司	Friends Provident Int'l	英國友誠國際	Long Term	長期
FTLife Insurance Company Limited	富通保險有限公司	FTLife	富通保險	Long Term	長期
Fubon Life Insurance (Hong Kong) Company Limited	富邦人壽保險(香港)有限公司	Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	Long Term	長期
FWD Life Insurance Company (Bermuda) Limited	富衛人壽保險(百慕達)有限公司	FWD Life	富衛人壽	Long Term	長期
G eneral Reinsurance AG		GenRe	通用再保	Composite	綜合
Generali Life (Hong Kong) Limited	忠意人壽(香港)有限公司	Generali Life (HK)	忠意人壽	Long Term	長期
Generali Worldwide Insurance Company Limited		Generali Worldwide		Long Term	長期

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
Hang Seng Insurance Company Limited	恒生保險有限公司	Hang Seng Insurance	恒生保險	Composite	綜合
Hannover Rück SE		Hannover Re		Composite	綜合
HKMC Annuity Limited	香港年金有限公司	HKMC Annuity	香港年金公司	Long Term	長期
Hong Kong Life Insurance Limited	香港人壽保險有限公司	Hong Kong Life	香港人壽	Long Term	長期
HSBC Insurance (Asia) Limited	滙豐保險(亞洲)有限公司	HSBC Insurance	滙豐保險	Composite	綜合
HSBC Life (International) Limited		HSBC Life	滙豐人壽	Long Term	長期
Liberty International Insurance Limited	利寶國際保險有限公司	Liberty Int'l	利寶國際	Composite	綜合
Manulife (International) Limited	宏利人壽保險(國際)有限公司	Manulife (Int'l)	宏利(國際)	Long Term	長期
Massachusetts Mutual Life Insurance Company		Massachusetts Mutual		Long Term	長期
MassMutual Asia Limited	美國萬通保險亞洲有限公司	MassMutual Asia	美國萬通亞洲	Long Term	長期
MetLife Limited	大都會人壽保險有限公司	MetLife	大都會人壽	Long Term	長期
Metropolitan Life Insurance Company of Hong Kong Limited	美商大都會人壽保險香港有限公司	Metropolitan Life	美商大都會人壽	Long Term	長期
Münchener Rückversicherungs - Gesellschaft (Munich Reinsurance Company)		Munich Re		Composite	綜合
Old Mutual International Isle of Man Limited		Old Mutual International		Long Term	長期
Old Mutual Life Assurance Company (South Africa) Limited		Old Mutual Life		Long Term	長期
Pacific Life Assurance Company, Limited - The	太平洋人壽保險有限公司	Pacific Life	太平洋人壽	Long Term	長期
Peak Reinsurance Company Limited	鼎睿再保險有限公司	Peak Re	鼎睿	Composite	綜合
Phoenix Life Limited		PLL		Long Term	長期
Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited	美國信安保險有限公司	Principal	美國信安	Long Term	長期
Prudential Hong Kong Limited	保誠保險有限公司	Prudential (HK) Life	保誠保險	Long Term	長期
RGA Reinsurance Company		RGA Re		Long Term	長期
RL360 Insurance Company Limited		RL360°		Long Term	長期
RL360 LIFE INSURANCE COMPANY LIMITED		RL360 Services		Long Term	長期

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
S chweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft AG (Swiss Reinsurance Company Ltd)		Swiss Re	瑞士再保險	Composite	綜合
SCOR Reinsurance Company (Asia) Limited	法國再保險(亞洲)有限公司	SCOR Re	法國再保險	Composite	綜合
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		SCOTTISH WIDOWS LIMITED		Long Term	長期
Sincere Life Assurance Company Limited - The	先施人壽保險有限公司	Sincere Life	先施人壽	Long Term	長期
ST. JAMES'S PLACE INTERNATIONAL (HONG KONG) LIMITED		SJPI(HK)L		Long Term	長期
Standard Life (Asia) Limited	標準人壽保險(亞洲)有限公司	Standard Life Asia	標準亞洲	Long Term	長期
Sun Life Hong Kong Limited	香港永明金融有限公司	Sun Life Hong Kong	香港永明金融	Long Term	長期
T ahoe Life Insurance Company Limited	泰禾人壽保險有限公司	TLIC	泰禾人壽	Long Term	長期
Taiping Reinsurance Company Limited	太平再保險有限公司	TPRe	太平再保險	Composite	綜合
Transamerica Life (Bermuda) Ltd.		Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	Long Term	長期
Z urich Assurance Ltd		Zurich Assurance		Long Term	長期
Zurich International Life Limited		Zurich International		Long Term	長期
Zürich Lebensversicherungs - Gesellschaft AG (Zurich Life Insurance Company Ltd)		Zurich Life		Long Term	長期